

GOBIERNO DE NAVARRA

DESARROLLO ECONÓMICO

DERECHOS SOCIALES

HACIENDA Y POLÍTICA FINANCIERA

PRESIDENCIA, FUNCIÓN PÚBLICA,
INTERIOR Y JUSTICIA

RELACIONES CIUDADANAS E
INSTITUCIONALES

EDUCACIÓN

SALUD

CULTURA, DEPORTE Y JUVENTUD

DESARROLLO RURAL, MEDIO
AMBIENTE Y ADMINISTRACIÓN LOCAL

SEGURIDAD Y EMERGENCIAS

948 Merkatua, Mercado de las artes de Navarra amplía duración y colaboraciones en su segunda edición

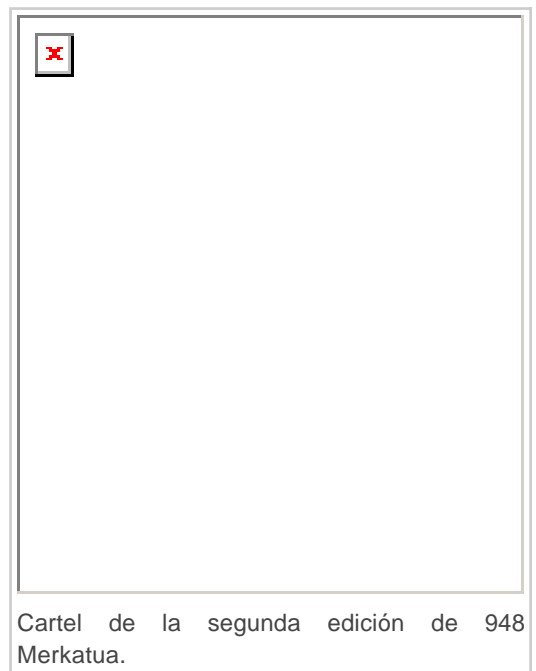
La perspectiva de género, la propiedad intelectual, la internacionalización, el diseño o la profesionalización sectorial serán temas destacados en esta edición, entre el 21 y el 23 de noviembre

Martes, 09 de octubre de 2018

La segunda edición de 948 Merkatua, Mercado de las artes de Navarra, que tendrá lugar en Pamplona los próximos días 21, 22 y 23 de noviembre, añade un día más de duración, y consolida e incrementa el mapa de colaboraciones. La consejera de Cultura, Deporte y Juventud, Ana Herrera, ha presentado esta mañana la feria acompañada por la directora General de Cultura-Institución Príncipe de Viana, Dori López Jurio; la directora del Servicio de Acción Cultural, Carmen Oroz Iribarren; y la concejala delegada de Cultura y Educación del Ayuntamiento de Pamplona / Iruña, Mainer Beloki.

Esta nueva edición de 948 Merkatua Mercado de las artes de Navarra programará más de 60 propuestas artísticas de diferentes disciplinas con el objetivo de provocar sinergias que permitan avances y consolidaciones profesionales y económicas. Se espera contar un año más con la presencia de más de 1.000 profesionales de las industrias culturales y creativas, que dispondrán de una programación que engloba más de 180 propuestas programadas entre conferencias, talleres, exhibiciones, reuniones, debates, presentaciones, stands, etc. Además, la perspectiva de género, la propiedad intelectual, la internacionalización, el diseño o la profesionalización sectorial serán temas destacados en esta edición.

Organizada por la Dirección General de Cultura de Navarra, el objetivo es convertir a esta feria de ferias en un encuentro referencial para la muestra de productos culturales y artísticos, intercambio de



Cartel de la segunda edición de 948 Merkatua.

conocimiento y exposición de propuestas innovadoras, así como la promoción de las artes de todo el ámbito de la Euroregión: Navarra, Nueva Aquitania y Euskadi, y de otras comunidades vecinas como Aragón y La Rioja.

Euskadi y Nueva Aquitania, territorios invitados en 2018

La edición de 2018 suma como territorios invitados las comunidades de la Euroregión, Euskadi y Nueva Aquitania, que participan en los contenidos y en las propuestas artísticas. Con ello se profundiza en el posicionamiento de 948 Merkatua, Mercado de las Artes de Navarra como la plataforma de referencia en la concepción e impulso de cualquier otro proyecto de colaboración transfronteriza.

En línea con esa voluntad de ampliar espacios de colaboración y como otra novedad de la presente edición, se ha invitado a representantes institucionales de otras euroregiones así como de otras partes de Europa y del mundo. Para esta edición de 2018 han confirmado su asistencia el Gobierno de Aragón y la euroregión de Pirineos-Mediterráneo, que está compuesta por Cataluña, las Islas Baleares, la antigua región de Languedoc-Rousillon y Midi-Pirineos. Con esta dinámica se busca conformar la feria no solo como un espacio de emisión, sino también de acogida, para que las delegaciones asistentes puedan conocer de primera mano el empuje de las artes y la creación en Navarra, y los profesionales participantes puedan aproximarse a la realidad cultural de otras regiones y territorios.

Sedes

Baluartre continuará siendo cada mañana el punto neurálgico para profesionales del arte, la cultura y la creación, y en horario de tarde-noche serán ocho los puntos a los que se extenderá la programación.

Además, en sinergia con 948 Merkatua, Mercado de las artes de Navarra, se pondrá en marcha la segunda edición de la Feria de la Edición del Libro, Disco y otros Soportes, que este año se instalará en el Paseo de Sarasate, y que está organizada por la Asociación de Editoriales de Navarra en colaboración con la Dirección General de Cultura y el Ayuntamiento de Pamplona.

Las sedes para las exhibiciones artísticas en esta segunda edición serán las siguientes:

-Baluartre - Palacio de Congresos y Auditorio de Navarra: 948 PRO, exhibición artística de músicas y artes escénicas.

-Escuela Navarra de Teatro, ENT / NAE: Artes escénicas.

-Civivox Iturrama: Artes escénicas

-Civivox Condestable y calles de Pamplona: Artes escénicas y músicas.

-Zentral: Músicas.

-Sala Indara: Músicas.

-Escuela de Música Joaquín Maya: Músicas.

-Filmoteca de Navarra: Cine y TV.

-Ciudadela - Sala de Armas: Plásticas.

Otros espacios colaboradores en esta edición serán Museo de Navarra, Museo Universidad de Navarra, Fundación Museo Jorge Oteiza, Civican y Centro de Arte Contemporáneo de Huarte

Dirigido a profesionales, artistas y público general

948 Merkatua, Mercado de las artes de Navarra consta de dos bloques de programación de actividades:

- **Pro.** Que engloba el conjunto de actividades dirigidas a los profesionales y que tiene lugar en el edificio Baluartre durante todas las mañanas. Comporta la superficie de stands, las conferencias, talleres, presentaciones de proyectos, etc...

- **Artístico.** Que agrupa toda la programación artística que tiene lugar en diferentes espacios de la

ciudad y que, en su mayor parte, están abiertas también al público general, no solo el profesional.

Proceso y colaboraciones

En esta segunda edición de 948 Merkatua Mercado de las artes de Navarra se vuelve a contar con la colaboración especial del Ayuntamiento de Pamplona.

Además, colaboran las Fundaciones Caja Navarra y Caixa, Servicio Navarro de Empleo, Euskarabidea, Instituto Etxepare, Euroregión, Nueva Aquitania, OARA, Institut culturel Basque, Gobierno Vasco, Gobierno de Aragón, Gobierno de la Rioja, Museo Oteiza, Centro de Arte contemporáneo de Huarte, Museo Universidad de Navarra, Museo de Navarra, Filmoteca de Navarra, Civibox Iturrama, Escuela Navarra de Teatro, Escuela Joaquín Maya, Indara, Zentral, Condestable, Universidad pública de Navarra, Universidad de Navarra, Uned, Europe enterprise network, ACLA, RIM, Ayuntamiento de Bayona, Ayuntamiento de Bilbao, Azkuna Zentroa, Ayuntamiento de San Sebastián, Ayuntamiento de Zaragoza, Ayuntamiento de Logroño, Pyrennes Atlantiques, Generalitat de Catalunya, Europa creativa, y se cuentan nuevamente con la colaboración de NICDO y Fundación Baluarte.

Para esta segunda edición se ha continuado la labor de identificación de profesionales de la programación, distribución y gestión de las propuestas culturales de Navarra, y se han mantenido nuevas reuniones con los actores culturales de Nueva Aquitania, Euskadi, La Rioja, Aragón, Cataluña y Madrid, entre otros.

Programación 948 Merkatua

La feria tendrá dos grandes bloques: en horario matinal, Baluarte PRO; y por las tardes, exhibiciones de propuestas artísticas de Navarra y territorios invitados, que se van a desarrollar en diferentes espacios y equipamientos de Pamplona, públicos y privados, que son motor de la actividad cultural de la ciudad durante todo el año.

Programación PROFESIONAL

Las mañanas del miércoles 21, jueves 22 y del viernes 23 de noviembre, de 9 a 15 h, la actividad tendrá lugar en Baluarte, que será el espacio de trabajo para más de 1.000 profesionales y punto de encuentro y lugar para el diálogo entre disciplinas.

El Espacio Baluarte PRO 948 Merkatua tendrá las siguientes áreas:

-Un debate inaugural, de corta duración que permitiría ofrecer el marco conceptual del conjunto de actividades dirigidas a profesionales.

-Stands de entidades y proyectos de otras ICCS. 29 stands para la muestra de políticas culturales, turismo cultural, diseño, gestión, prototipos, etc.

-Áreas de trabajo, speed-dating y networking Espacios habilitados para facilitar y acomodar el encuentro y el trabajo interprofesional.

-Reuniones institucionales y profesionales sobre los proyectos de la Euroregión, organizaciones sectoriales, etc.

-Hasta 48 conferencias cortas. Estas conferencias permiten desarrollar durante 20 minutos la exposición de algún tema específico desarrollado por las industrias culturales y creativas y utilizar los últimos 10 minutos para interactuar con el público.

-Hasta 32 presentaciones de proyectos artísticos. Estas presentaciones cortas se dirigen a proyectos artísticos. Con una duración de 15 minutos tienen un carácter dinámico y comercial.

-Un seminario temático. Con este formato se busca ofrecer un espacio para la profundización de algunas ideas de carácter general. En esta edición el seminario versará sobre la propiedad intelectual.

-4 talleres. Un formato que persigue la profundización en aspectos prácticos o pedagógicos relacionados con las industrias creativas y culturales.

-App profesional 948 Merkatua. Con esta aplicación, solo para acreditados, se podrán concertar citas, conocer el perfil profesional de los acreditados, elaborar recorridos profesionales y obtener toda la información precisa para sacar el máximo partido al evento.

-Whisper. Traductores que ofrecerán la posibilidad de entenderse en francés o inglés a los profesionales.

-Área de prensa

Programación Artística y Edición

948 Merkatua artístico en la edición 2018 cuenta con una selección de artistas, creadores y trabajos de diferentes disciplinas artísticas y creativas seleccionados por unas comisiones artísticas profesionales y donde también se dará visibilidad a las propuestas realizadas por el País Vasco y por Nueva Aquitania como territorios invitados.

Las tardes del miércoles 21, jueves 22 y viernes 23 de noviembre tendrán lugar las exhibiciones. Se han programado más de 60 showcases: Alrededor de 30 propuestas de Músicas en la Escuela Municipal de Música Joaquín Maya, Sala Indara, Sala Zentral, Civivox Condestable y calles de la ciudad; 10 de Artes Escénicas en Civivox Iturrama, Escuela Navarra de Teatro y Calles de la Ciudad; 10 de Cine y Tv en Filmoteca de Navarra; y 16 de Artes plásticas en Ciudadela.

El programa de Artes plásticas contará también con visitas guiadas en Museo de Navarra, Museo Oteiza y Museo Universidad de Navarra. La finalidad es atraer al mayor número de profesionales y que se genere un encuentro entre artistas plásticos y visuales, galeristas, comisarios, coleccionistas y profesionales vinculados a museos y centros de arte.

Además, la 2ª Feria de la Edición del libro, disco y otros soportes, que de nuevo confluye en sinergia con 948 Merkatua, abrirá sus puertas el 20 de noviembre y permanecerá abierta hasta el domingo 25. Se ubicará en el Paseo de Sarasate con una programación que va a combinar actividades para el público infantil, presentaciones de libros o presentaciones de obras musicales.

Entradas y acreditaciones

El acceso al espacio PRO de Baluarte será con acreditación. Al resto de espacios abiertos al público general se accederá con invitación, solo en la Filmoteca se cobrará un precio promocional de un euro.

Las acreditaciones, tanto de profesionales como de artistas y prensa, se pueden solicitar hasta el 12 de noviembre a través de la web de la feria: www.948merkatua.com. Los acreditados podrán acceder al espacio profesional de la feria y a todas las exhibiciones programadas.